

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 33 (1953)  
**Heft:** 6

**Register:** Offres et demandes commerciales

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## OFFRES ET DEMANDES COMMERCIALES

Toute demande devra être accompagnée de deux coupons-réponses internationaux  
Il ne sera donné suite qu'aux lettres remplissant cette condition

### REPRÉSENTATIONS

#### REPRÉSENTANTS FRANÇAIS CHERCHANT A REPRÉSENTER UNE MAISON SUISSE

- R. 2411 NORD, PAS-DE-CALAIS, AISNE, SOMME, ARDENNES : hygromètres pour l'industrie textile.
- R. 2429 SUD-OUEST : frigidaires, machines à laver, outillage, etc.
- R. 2437 FRANCE : machines outils pour le travail des métaux et du bois, outillage mécanique et appareils de contrôle pour mécanique.
- R. 2439 FRANCE, SARRE, UNION FRANÇAISE : tous produits chimiques industriels, produits minéraux, produits organiques et de synthèse.

#### COMMETTANTS FRANÇAIS CHERCHANT UN REPRÉSENTANT EN SUISSE

- R. 2425 Cantons de ZURICH, SCHAFFHOUSE et SOLEURE : plaques de marques et indicatrices, cadrans industriels et de pendulettes.
- R. 2427 SUISSE : machines de ferblanterie, de tôlerie et de chaudronnerie.
- R. 2431 SUISSE : appareils et ferments pour la préparation du yaourt à domicile.
- R. 2435 SUISSE : colles spéciales pour cigares.

#### REPRÉSENTANTS SUISSES CHERCHANT A REPRÉSENTER UNE MAISON FRANÇAISE

- R. 2417 SUISSE : fils de laine à tricoter, layette spécialement fait main ou genre fait main.
- R. 2419 SUISSE : microscopes, loupes, jumelles, baromètres, montures de lunettes en nickel et doublé, verres optiques à foyer pour montures de lunettes, poupées, voitures, bicyclettes et trottinettes pour enfants.
- R. 2421 SUISSE : machines et outils pour l'industrie métallurgique, ainsi que tous produits bruts de base pour cette industrie ; matières premières pour l'industrie chimique ; produits coloniaux ; nouveautés techniques ; tous produits industriels.
- R. 2423 SUISSE : explosifs et accessoires ; armes et munitions de sport ; articles de fermeture pour emballages, pinceaux, brosses et outillage pour peintre, lampes à acétylène pour mines, feux d'artifice, coutellerie.

#### COMMETTANTS SUISSES CHERCHANT UN REPRÉSENTANT EN FRANCE

- R. 2415 FRANCE moins HAUTE-SAVOIE, ISÈRE et HAUTES-ALPES : parapluies nouveauté, parapluies pliants ; bérêts de sport, bonnets d'Armaillis brodés, insignes brodés pour vêtements de sport ; fanions ; carrés et mouchoirs de tête en coton, fibranne et soie.
- R. 2433 TERRITOIRES D'OUTRE-MER autres que : Indochine, Tunisie, et Maroc : machines à écrire.

### MARCHANDISES

Ces offres et demandes sont faites sans garantie ni responsabilité de notre part et sous réserve de l'obtention, par les intéressés, des licences d'importation et d'exportation suisses ou françaises.

#### I. — A L'ATTENTION DE NOS MEMBRES RÉSIDANT EN FRANCE

##### Offres de produits suisses

- 2.246 : raccords en fer forgé.
- 2.248 : appareils destinés à empêcher la cristallisation de la chaux et du magnésium et l'oxydation du métal dans les conduites d'eau.

- 2.250 : appareils de conception nouvelle pour la fumigation d'un produit chimique, à base d'isomère gamma, servant à la destruction des insectes.

##### Demandes de produits français

- 2.252 : briquets de qualité courante.

#### II. — A L'ATTENTION DE NOS MEMBRES RÉSIDANT EN SUISSE

##### Offres de produits français

- 2.254 : rideaux en guipures.
- 2.256 : machines et outillage à bois.
- 2.258 : casques pour motocyclistes.
- 2.260 : pierres à aiguiser.

##### Demandes de produits suisses

- 2.262 : tissu, fait sur machine à tricoter, imitant le tulle.
- 2.264 : machines à remmailer les bas, remontant quatre mailles à la fois et faisant les arrêts.

## CHIFFRES • FAITS ET NOUVELLES

### CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

#### Réunion des secrétaires de sections

Les secrétaires de nos sections régionales se sont réunis à Paris les 29 et 30 mai. Ils ont été reçus le vendredi matin par M. J.-C. Savary, président de notre Compagnie, qui a tenu à souligner le rôle particulièrement important qui incombe aux différentes sections de la Chambre de commerce suisse en France. Après un exposé du Directeur général, chacun des secrétaires régionaux a présenté un bref rapport sur l'activité de sa circonscription.

La seconde partie de cette réunion a été consacrée à un travail pratique et technique qui s'est révélé extrêmement utile. Un déjeuner, auquel assistaient M. Moser, secrétaire à la Division du commerce à Berne, M. Hay, secrétaire près la Légation de Suisse à Paris, M. Pluss, secrétaire à la Société suisse des constructeurs de machines à Zurich, a clôturé cette réunion.

#### Le nouveau Président de notre section de Marseille

M. Albert Meyer, ancien consul de Suisse à Bordeaux et ancien directeur de la Société continentale des raffineries de soufre à Marseille, a été désigné comme président de notre section de Marseille, en remplacement de M. Eugène Sigg qui, en raison de ses occupations accrues, s'est vu dans l'obligation de se démettre de ses fonctions et qui a été nommé vice-président d'honneur.

Une réception a été organisée le 16 juin au siège de notre secrétariat en présence de M. Petitmermet, consul de Suisse à Marseille, et des principales personnalités du monde commercial de la grande cité phocéenne.

Au cours d'une brève allocution, le nouveau président a rappelé combien l'activité de la Chambre de commerce suisse en France s'était accrue ces dernières années.

#### Les problèmes soulevés par l'établissement des Suisses en France

Comme nous l'avons annoncé dans le numéro de mars de notre « Revue économique franco-suisse » (p. 112), des pourparlers ont eu lieu à Genève, au mois de février dernier, dans le cadre de la Commission mixte franco-suisse chargée plus spécialement de s'occuper du problème du droit de séjour et de travail des ressortissants suisses et français. Ces négociations avaient été consacrées presque exclusivement à l'examen de la situation des Français en Suisse et s'étaient terminées par la publication d'un communiqué de presse plein de promesses intitulé : *Un malaise franco-suisse dissipé*.

La seconde phase de ces pourparlers vient de se dérouler à Paris pour examiner plus spécialement le cas des Suisses en France. Notre Compagnie a pris une part active à la préparation